

APV DELTA PR2

PROBEENTNAHMEVENTIL

FORM NO.: H170786 REVISION: DE-4

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL PRIOR TO OPERATING OR SERVICING THIS PRODUCT.



EU Konformitätserklärung für Ventile und Ventilknoten

SPX Flow Technology Germany GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede
erklärt hiermit, dass die

**APV Doppeldicht- und Doppelsitzventile der Baureihen
SD4, SDT4, SDU4, SDMS4, SDMSU4, SDTMS4, SWcip4, DSV,
DA4, D4 SL, D4, DA3, DA3SLD, DE3, DEU3, DET3, DKR2, DKRT2, DKRH2**
in den Nennweiten DN 25 - 150, ISO 1" – 6" und 1 Sh5 - 6 Sh5

APV Scheibenventile der Baureihen SV1 und SVS1F, SVL und SVSL
in den Nennweiten DN 25 - 100, DN 125 - 250 und ISO 1" – 4"

APV Kugelhähne der Baureihen KHI, KHV
in den Nennweiten DN 15 - 100

**APV Einsitz-, Membran- und federbelasteten Ventile der Baureihen
S2, SW4, SWhp4, SW4DPF, SWmini4, SWT4, SWS4, MF4, MS4, MSP4, AP/T1, CPV,
RG4, RG4DPF, RGMS4, RGE4, RGE4DPF, RGEMS4, PR2, PRD2, SI2, UF/R3, VRA/H**
in den Nennweiten DN 10 - 150, ISO 1/2" – 4" und 1 Sh5 - 6 Sh5

und die daraus hergestellten Ventilknoten

den Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG (Ersatz für 89/392/EWG
bzw. 98/37/EG) und ProdSG (Ersatz für GPSG - 9.GPSGV) genügen.

SPX FLOW hält für behördliche Kontrollen
eine technische Dokumentation gem. Anhang VII der Maschinenrichtlinie vor, bestehend aus
Unterlagen der Entwicklung und Konstruktion,
Beschreibung der zur Konformitätssicherung und zur Übereinstimmung mit den
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen getroffenen Maßnahmen,
einschl. Analyse der Risiken, sowie eine Betriebsanleitung
mit Sicherheitshinweisen.

Die Konformität der Ventile und Ventilknoten ist sichergestellt.

Bevollmächtigter für die Dokumentation:
Frank Baumbach

SPX Flow Technology Germany GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede, Germany

Mai 2018

ppa. Baumbach

Frank Baumbach
Regional Engineering Manager, F&B Components

Inhalt	Seite
1. Allgemeines	2
2. Sicherheitshinweise	2
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	2
4. Wirkungsweise	3
4.1. Handbetätigte Ausführung (PR2-HF)	
4.2. Pneumatisch gesteuerte Ausführung (PR2-FS-H)	
5. Zusatzausrüstung	3
6. Reinigung	4
7. Einbau	4
7.1. Einschweißhinweise	
8. Wartung	5
9. Baumaße / Gewichte	6
10. Werkstoffe	7
11. Technische Daten	7
11.1. Allgemeine Daten	
11.2. Druckluftqualität	
12. Montageanweisung - PR2-HF	8
12.1. Demontage aus dem Leitungssystem	
12.2. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils	
13. Montageanweisung - PR2-FS-H	9–10
13.1. Demontage aus dem Leitungssystem	
13.2. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils	
14. Störungsbeistand	11
15. Ersatzteillisten	12
PR2 - HF DN-/Zoll-Ausführung	RN 01.143-0
PR2 - FS - H DN-/Zoll-Ausführung	RN 01.146-2

1. Allgemeines

Die Betriebsanleitung muss vom zuständigen Bedienungs- und Wartungspersonal gelesen und beachtet werden.

Wir weisen darauf hin, dass wir für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Betriebsanleitung ergeben, keine Haftung übernehmen.

Technische Änderungen gegenüber den Darstellungen und Angaben bleiben vorbehalten.

2. Sicherheitshinweise



Gefahr!

- Das Arbeitssicherheitssymbol macht Sie auf wichtige Hinweise zur Arbeitssicherheit aufmerksam. Sie finden es dort, wo die beschriebenen Tätigkeiten, Gefahren für Ihre Gesundheit in sich bergen.
- Vor Wartungsarbeiten muss das Leitungs- und Reinigungssystem **drucklos** geschaltet und nach Möglichkeit entleert werden!
- Zur sicheren Wartung des Ventils Montageanweisung beachten.
- Das Ventil darf nur von Personal montiert, demontiert und remontiert werden, das zu APV Ventilen geschult wurde bzw. von SPX FLOW Monteuren. Wenn erforderlich, setzen Sie sich mit Ihrer lokalen SPX FLOW Niederlassung in Verbindung.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung als Einsatzgebiet des PR Ventils ist die Probenahme von Flüssigkeiten aus dem jeweiligen Leitungsabschnitt.

Eigenmächtige, konstruktive Veränderungen am Ventil beeinflussen die Sicherheit sowie die bestimmungsgemäße Funktionalität des Ventils und sind **nicht** statthaft.

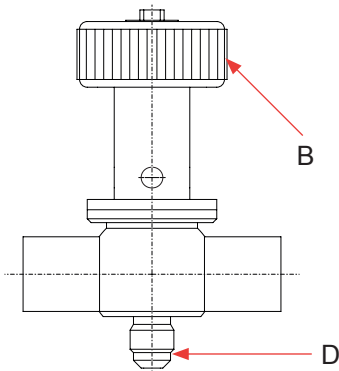
4. Wirkungsweise

4.1. Handbetätigte Ausführung (PR2-HF)

Zur Probenahme wird das Handrad **(B)** betätigt.

Linksdrehen = öffnen

Rechtsdrehen = schließen (Bis die Federkraft das Ventil wieder schließt.)

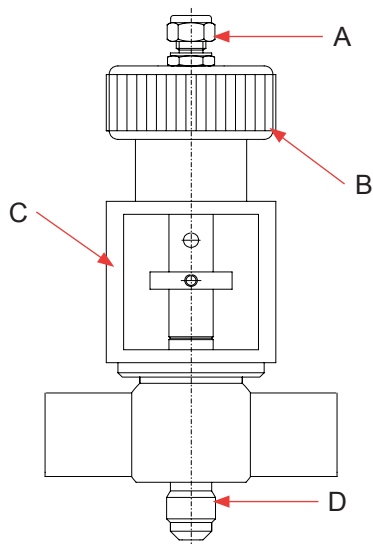


4.2. Pneumatisch gesteuerte Ausführung (PR2-FS-H)

Zur Probenahme wird das Handrad **(B)** betätigt.

Linksdrehen = öffnen

Rechtsdrehen = schließen (Bis die Federkraft das Ventil wieder schließt.)

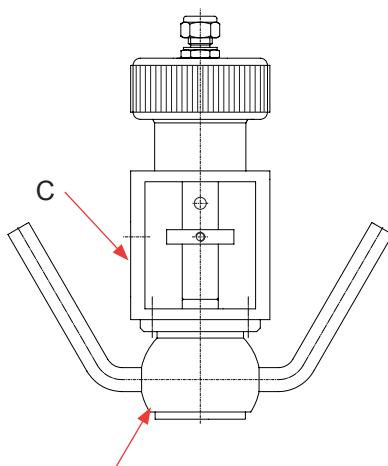


Während des Reinigungsprozesses kann das Probenahmeventil mit der Luft angesteuert werden (A). Damit kann auch der Ventilsitz gereinigt werden.

5. Zusatzausrüstung

* Ventilstellungsmeldung

Ein Initiator kann bei Bedarf zur Ventilstellungsmeldung im Bereich der Ventillaterne **(C)** montiert werden.



Dämpfbares Gehäuse

* Dämpfbares Gehäuse (DN 25)

Dieses Gehäuse ist für beide Ventilbetätigungen verfügbar und wird direkt senkrecht an Behälter oder Rohrleitungen geschweißt.

Es besitzt Anschlüsse für den Dampfeintritt und Dampfaustritt.

6. Reinigung

- Bei den Standardausführungen erfolgt die Ventilreinigung während der Rohrreinigung.
- Durch kurzzeitiges intervallmäßiges Öffnen des Ventils wird die Kontaktfläche zwischen Ventilschaft und Sitz gereinigt, dabei tritt aus dem Entnahmestutzen **(D)** Flüssigkeit aus.
- Das Ventil mit Dampfanschluss wird durch die Anschlussröhrchen gereinigt und sterilisiert.

7. Einbau

- Der Einbau muss so erfolgen, dass Flüssigkeiten aus dem Ventilgehäuse abfließen können.
- Das dämpfbare Ventil ist stets in vertikaler (senkrechter) Lage zu montieren, wobei sich die Anschlußröhrchen oben und unten befinden müssen.
- Die Standardventile können in horizontaler (Probenahmeanschluss unten) oder in vertikaler Lage direkt in die Rohrleitungen eingeschweißt werden.
- **Achtung: Einschweißhinweise beachten.**

7.1 Einschweißhinweise

- Vor dem Einschweißen der Ventile ist der Ventileinsatz aus dem Gehäuse zu entnehmen. Hierbei ist sorgfältig darauf zu achten, dass keinerlei Beschädigungen auftreten.
- Alle Schweißarbeiten dürfen nur von geprüften Schweißern (DIN EN ISO 9606-1) durchgeführt werden. (Nahtqualität DIN EN ISO 5817)
- Das Einschweißen der Ventilgehäuse hat so zu erfolgen, daß von außen keine Verformungsspannungen in den Ventilkörper übertragen werden können.
- Die Schweißnahtvorbereitung bis 3 mm Wandstärke sollte stumpf als I-Stoß ohne Luft ausgeführt werden. (Schrumpfmaße beachten!)
- Die WIG Orbitalschweißtechnik ist anzustreben!
- Nach dem Einschweißen der Ventilgehäuse oder der Gegenflansche, bzw. nach Rohrleitungsarbeiten, sind die entsprechenden Anlagenteile oder Rohrleitungen von Schweißrückständen und Schmutz zu reinigen. Bei Nichtbeachtung dieser Reinigungsvorschrift können sich Schweißreste oder Schmutzpartikel im Ventil festsetzen und Beschädigungen verursachen.
- Etwaige Beschädigungen als Folge von Nichtbeachtung dieser Einschweißhinweise unterliegen nicht unseren Garantieleistungen.
- Schweiß-Richtlinien für den aseptischen Bereich sind aus den Richtlinien AWS/ANSI und EHEDG anzuwenden.

8. Wartung

- Die Wartungsintervalle sind je nach Einsatzfall unterschiedlich und sollten von dem Anwender durch zeitweilige Kontrollen selbst bestimmt werden.
- Für die Ventilwartung liefern wir komplette Dichtungssätze (siehe Ersatzteillisten)
- Austausch von Dichtungen nach Montageanweisung.
- Alle Dichtungen vor dem Einbau leicht fetten.

Empfehlung:

APV Montagefett für EPDM, HNBR und FPM
(750 g /Dose - WS-Nr. 000 70-01-019/93; H147382)
(60 g /Tube - WS-Nr. 000 70-01-018/93; H147381)

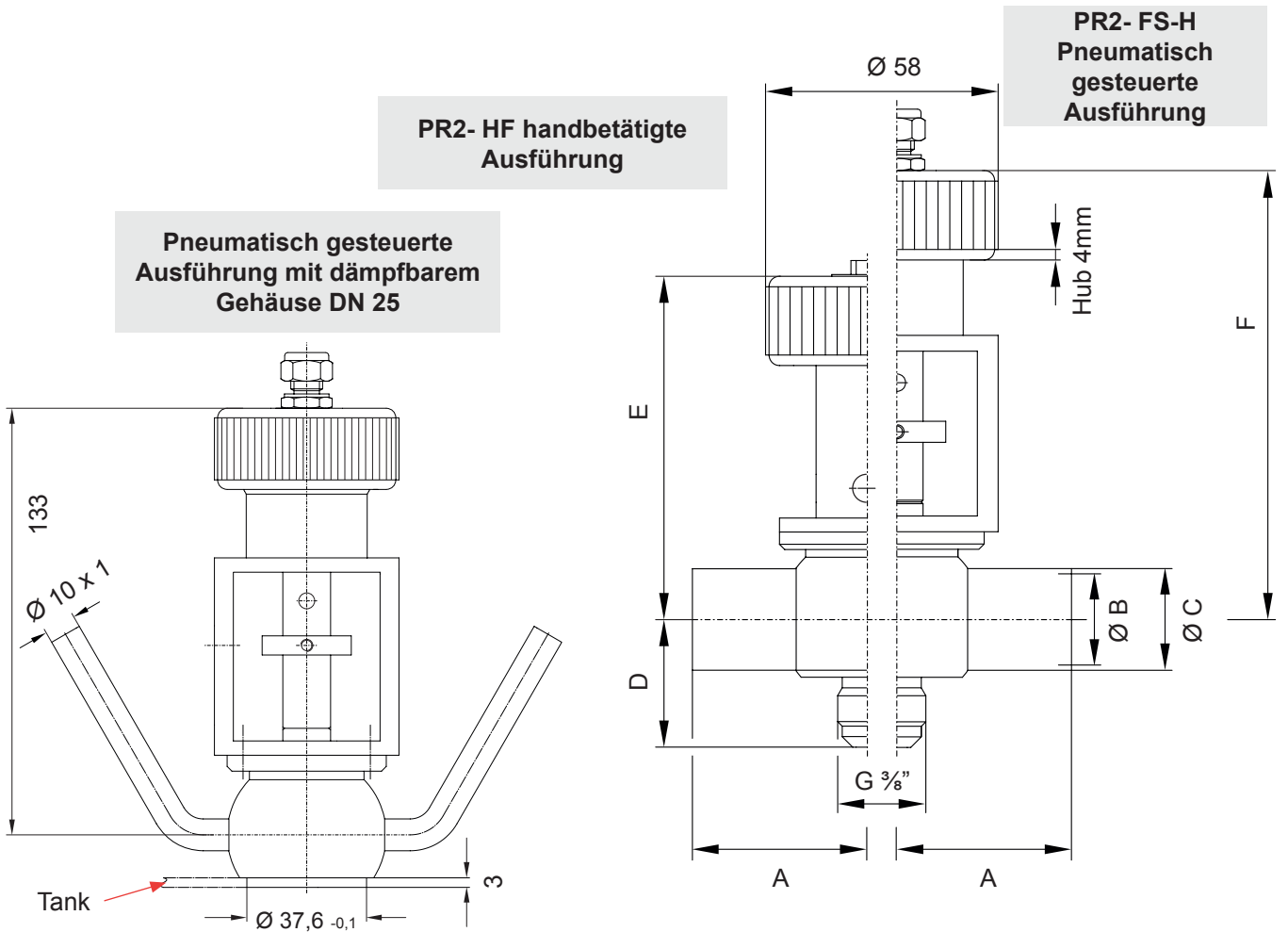
oder

APV Montagefett für VMQ
(600 g /Dose - WS-Nr. 000 70-01-017/93; H147380)
(60 g /Tube - WS-Nr. 000 70-01-016/93; H147379)

! Für EPDM Dichtungen kein Fett auf Mineralölbasis benutzen !
! Für VMQ Dichtungen kein Fett auf Silikonbasis benutzen !

- Zusammenbau des Ventils nach Montageanweisung.

9. Baumaße / Gewichte



Gewichte in kg			
DN	Zoll	PR2 - HF	PR2 - FS - H
25	1"	0,9	1,9
40	1,5"	1,0	2,0
50	2"	1,2	2,2
65	2,5"	1,4	2,4
80	3"	1,9	2,9
100	4"	2,6	3,6

Baumaße in mm						
DN	A	Ø B	Ø C	D	E	F
25	50	26	29	37	98,5	134
40	67	38	41	46	102,5	138
50	72	50	53	52	108,5	144
65	85	66	70	60	116,5	152
80	98	81	85	67,5	124	159,5
100	111	100	104	77	133,5	169
125	130	125	129	89,5	146	181,5
Zoll						
1"	50	22,2	25,4	35,1	96,6	132,1
1,5"	67	34,8	38	44,4	100,9	136,4
2"	72	47,6	50,8	50,8	107,3	142,8
2,5"	85	60,3	63,5	57,2	113,7	149,2
3"	90	72,9	76,1	63,5	118,0	155,5
4"	111	97,6	101,6	75,8	132,3	167,8

10. Werkstoffe

Gehäuse, Gehäusedeckel	1.4404 (DIN EN 10088)
Federzylinder, Laterne, Schaftoberteil, Schaltnocke, Schrauben, Luftanschluß	1.4301 (DIN EN 10088)
Dichtungen Standardausführung: Wahlweise:	EPDM HNBR, FPM, VMQ
Schaftunterteil Glasfaser	PTFE / 25 %
Handrad	Hostalen

11. Technische Daten

11.1. Allgemeine Daten

- max. Leitungsdruck	10 bar
- max. Betriebstemperatur	135° C EPDM, HNBR *VMQ, *FPM
- kurzzeitige Belastung	140° C EPDM, HNBR *VMQ, *FPM *(kein Dampf)
- max. Hub	4 mm
- Steuerdruck für luftgesteuertes Ventil min.	10 bar max. / 6 bar
- Luftanschluß für Schlauch	6 x 1

11.2 Druckluftqualität: **Qualitätsklasse nach DIN ISO 8573-1**

Feststoffteilchengehalt:	Qualitätsklasse 3, max. Größe der Partikelteilchen per m ³ 10000 von 0,5 µm<d<1,0 µm 500 von 1,0 µm<d<5,0 µm
Wassergehalt:	Qualitätsklasse 3, max. Taupunkttemperatur -20 °C Bei Installationen bei niedrigeren Temperaturen oder in größerer Höhe sind zusätzliche Maßnahmen zu ergreifen, um den Drucktaupunkt entsprechend zu reduzieren.
Ölgehalt:	Qualitätsklasse 1, max. 0,01 mg/m ³

Das verwendete Öl muss mit Polyurethan-Elastomer-Werkstoffen kompatibel sein.

12. Montageanweisung

Handbetätigte Ausführung - PR2 HF (Bild 12.1.)

Die Pos.-Nr. entsprechen der Ersatzteilzeichnung **RN 01.143.0**

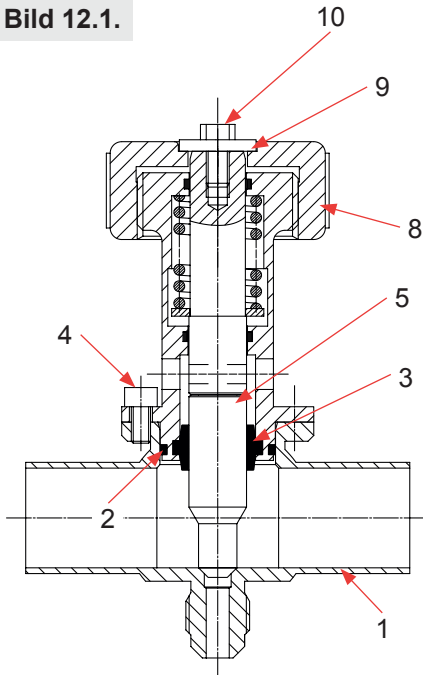
12.1. Demontage aus dem Leitungssystem

1. Leitungsdruck in der Produktlinie absperren.
2. Handrad (8) nach links drehen bis das Ventil in Offenstellung ist.
3. Flanschschrauben (4) entfernen und den kompletten Ventileinsatz aus dem Gehäuse (1) herausziehen.
4. O-Ring (2) entfernen.
5. Einen kleinen Schraubendreher durch die Bohrung im Federgehäuse und im Schaft (5) stecken, um den Schaft gegen Verdrehen zu sichern.
6. Skt.-Schraube (10) und Unterlegscheibe (9) entfernen und den Schaft (5) in Richtung PTFE - Teil aus dem Gehäuse herausdrücken.
7. PTFE Schaftspitze (5.2) von dem Metallteil (5.1) abziehen. Dabei wird die PTFE - Spitze zerstört.
8. Schaftdichtung (3) aus dem Federgehäuse entfernen.

12.2. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils -PR2 HF

1. Leicht gefettete Schaftdichtung (3) in die Nute des Federgehäuses eindrücken.
2. PTFE - Schaftspitze (5.2) auf das Metallteil (5.1) aufstecken und einrasten.
3. Ventilschaft (5) mit dem Metallteil voran durch die Schaftdichtung in das Federgehäuse schieben.
4. Einen kleinen Schraubendreher durch die Bohrung im Federgehäuse und im Schaft (5) stecken, um den Schaft gegen Verdrehen zu sichern.
5. Skt.-Schraube (10) mit Unterlegscheibe (9) in den Schaft einschrauben und festziehen.
6. Leicht gefetteten O-Ring (2) einlegen.
7. Kompletten Ventilsatz in das Gehäuse (1) hineindrücken und mit den Flanschschrauben (4) befestigen.
8. Überprüfen Sie die Funktion des Ventils durch mehrmaliges Auf- und Zudrehen.

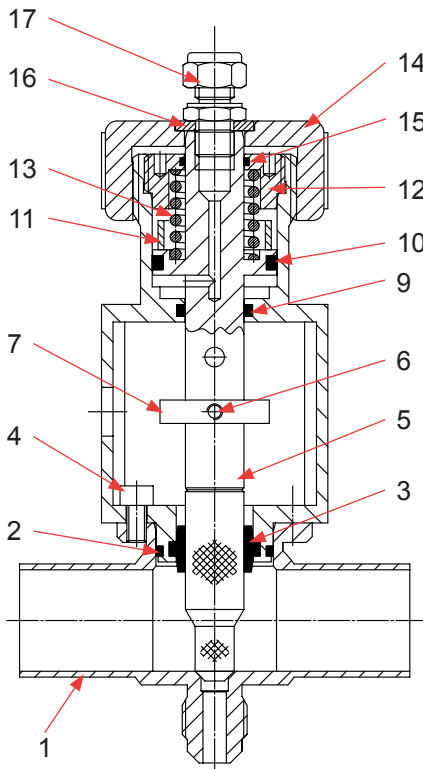
Bild 12.1.



13. Montageanweisung

Pneumatisch gesteuerte Ausführung PR2-FS-H (Bild 13.1.)
Die Pos. - Nr. entsprechen der Ersatzteilzeichnung **RN 01.146-2.**

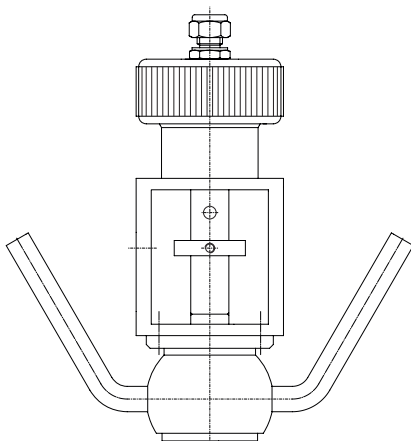
Bild 13.1.



13.1. Demontage aus dem Leitungssystem

1. Leitungsdruck in der Produktlinie absperren.
2. Steuerluftleitung entfernen.
3. Klemmschraube der Rückmeldehalterung lösen und Initiator herausziehen.
4. Handrad (14) nach links drehen bis das Ventil in Offenstellung ist.
5. Flanschschrauben (4) entfernen und kompletten Ventileinsatz aus dem Gehäuse (1) herausziehen.
6. O-Ring (2) entfernen.
7. Einen kleinen Schraubendreher durch die Schaftbohrung stecken, um den Schaft gegen Verdrehen zu sichern.
8. Verschraubung (17) und Unterlegscheibe (16) entfernen und das Handrad (14) abschrauben.
9. Deckel (12) herausdrehen. Dazu können zwei Stifte in die Deckelbohrung gesteckt werden, um den Deckel zu bewegen.
Feder (13) und Distanzrohr (11) sind jetzt zugänglich.
10. O-Ring (15) entfernen.
11. Gewindestift (6) lösen und den Schaft (5) nach oben herausdrücken. Dabei löst sich der Schaltring (7).
12. PTFE - Schaftspitze (5.2) von dem Metallteil (5.1) abziehen.
Dabei wird die PTFE Spitze zerstört.
13. Schaftdichtung (3) und O-Ringe (9, 10) entfernen.

Pneumatische Ausführung mit dämpfbarem Gehäuse DN25



13. Montageanweisung

Pneumatisch gesteuerte Ausführung (PR2-FS-H)

13.2. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils (PR2-FS-H)

1. Schaftdichtung (3) und O-Ring (9, 10, 15) leicht einfetten und einlegen.
2. PTFE - Schaftspitze (5.2) auf das Metallteil (5.1) aufstecken und einrasten.
3. Schaft (5) von oben durch die Laterne (8), den Schaltring (7) und die Schaftdichtung (3) schieben.
4. Feder (13) und Distanzrohr (11) einlegen und den Deckel (12) bis zum Anschlag festschrauben.
5. Handrad (14) aufschrauben und den Schaft gegen Verdrehen sichern. (Bohrung im Schaft)
6. Verschraubung (17) mit Unterlegscheibe (16) in den Schaft hineindrehen.
7. Schaltring (7) durch Festziehen des Gewindestiftes (6) in Höhe der Laternenbohrung justieren und durch Linksdrehen des Handrades das Ventil öffnen.
8. Leicht gefetteten O-Ring (2) einlegen.
9. Kompletten Ventilsatz in das Gehäuse (1) hineindrücken und mit den Flanschschauben (4) befestigen.
10. Steuerluftleitung anschließen.
11. Initiator in die Halterung einschieben, bis er ca. 2 mm von dem Schaltring (7) entfernt ist.

Durch Verschieben des Schaltringes und erforderlichenfalls des Initiators kann der Schaltpunkt justiert werden.

Schaltring und Initiatorhalterung durch Klemmschrauben fixieren.

12. Überprüfen Sie die Funktion des Ventils durch mehrmaliges Öffnen und Schließen.

14. Störungsbeistand

Störung	Maßnahme
Handbetätigte Ausführung	
Positions-Nr. entsprechend der Ersatzteilzeichnung RN 01.143.0 / 01.143.1	
Störungsbehebung siehe Kapitel 12.1. und 12.2. Montageanweisung	
Leckage aus dem Probenahmeanschluss	Handrad (8) in Stellung „Zu“ drehen Ventilschaftspitze (5.2) austauschen.
Leckage zwischen Gehäuse- und Laternenflansch	O-Ring (2) austauschen.
Leckage aus der Laternenbohrung	Schaftdichtung (3) wechseln.
Ventil öffnet nicht	Festsitz der Schraube (10) prüfen.
Pneumatisch gesteuerte Ausführung	
Positions-Nr. entsprechend der Ersatzteilzeichnung RN 01.146-2	
Störungsbehebung siehe Kapitel 13.1. und 13.2. Montageanweisung	
Leckage aus dem Probenahmeanschluss	Handrad (14) in Stellung „Zu“ drehen Ventilschaftspitze (5.2) austauschen Steuerluftzufuhr absperren
Leckage zwischen Gehäuse- und Laternenflansch	O-Ring (2) austauschen
Leckage an der Schaftdurchführung	Schaftdichtung (3) wechseln.
Steuerzylinder	
Steuerzylinder arbeitet nicht, Luft entweicht am Handrad.	O-Ring (10) austauschen
Luft entweicht am Ventilschaft	O-Ring (9) wechseln
Ventilstellungsmeldung	
Ventilstellung arbeitet nicht oder ungenau. Keine Rückmeldung.	Feineinstellung vornehmen.

15. Ersatzteillisten

Die Warensachnummer der Ersatzteile für die verschiedenen Ventilausführungen und -größen finden Sie in den anliegenden Ersatzteilzeichnungen mit entsprechenden Listen.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben sie bitte folgende Daten an:

- Anzahl der gewünschten Teile
- Warensachnummer
- Benennung

Änderungen vorbehalten

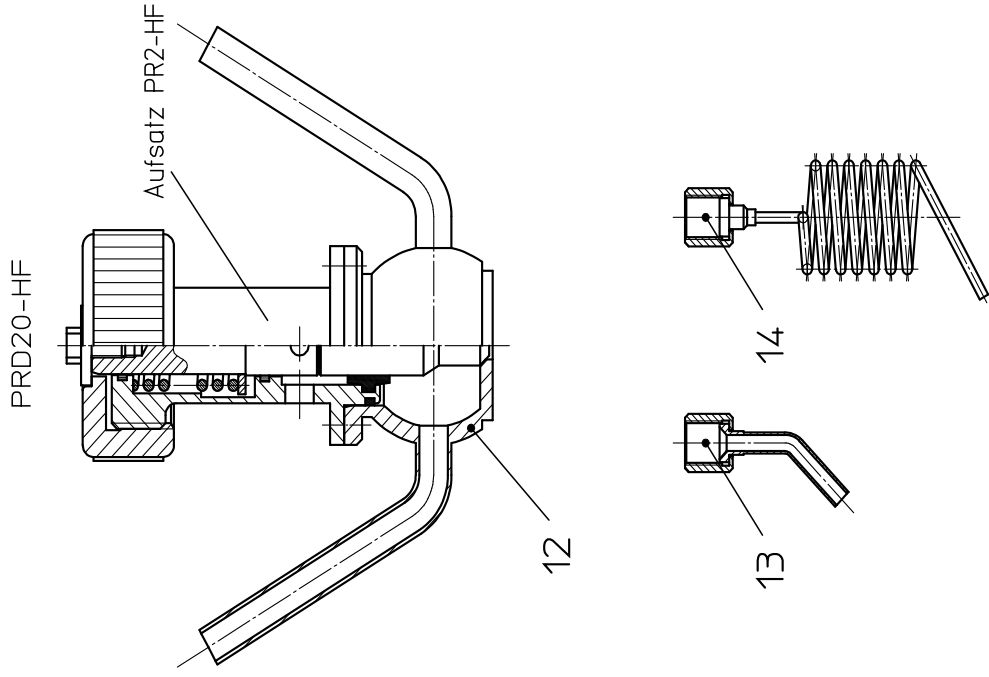
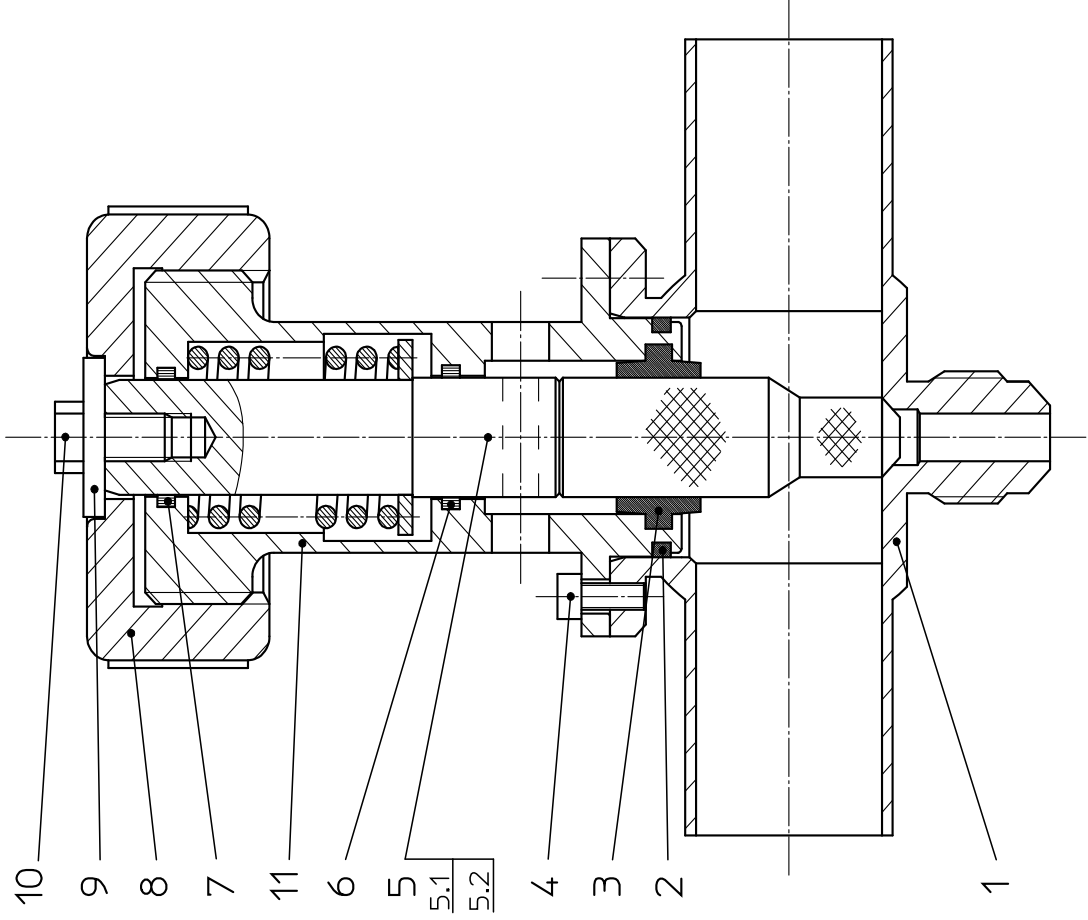
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrtG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Probenentnahmeventil PR2, PRD2 -HF Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum: 27.10.14 29.02.16
Name: Trytko Trytko
Geprüft:

Datum: 1 von 10
Name: RN 01.143.0
Geprüft:



Ersatzteilliste: spare parts list

**Probeentnahmeventil PR2, PRD2 -HF
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch**

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25	1"	DN40	1,5"	DN50	2"	Datum:		Blatt	
										WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
1	1	Gehäuse Housing	1.4404	21-08-787/47 H122256	21-08-892/47 H161921	DN40	1,5"	DN50	2"		Trytko	Trytko	
	1	Gehäuse Housing	1.4404	21-08-769/07 H50647	21-08-164/47 H311685	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
	1	Aufsatz PR2-HF	EPDM-1.4404	15-27-289/59 H105480	15-27-314/59 H311691	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
	1	Insert sampling valve manual	EPDM-1.4404	15-27-289/59 H105480	15-27-314/59 H311691	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
	1	Aufsatz PR2-HF	FPM-1.4404	15-27-289/69 H207120	15-27-314/69 H323215	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
	1	Insert sampling valve manual	FPM-1.4404	15-27-289/69 H207120	15-27-314/69 H323215	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
2	1	Aufsatz PR2-HF	VMQ-1.4404	15-27-289/61 H207120	15-27-314/61	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
	1	Insert sampling valve manual	VMQ-1.4404	15-27-289/61 H207120	15-27-314/61	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
	1	O-Ring	EPDM			58-06-102/63 H76954							
	1	O-Ring	FPM			58-06-102/73 H76952							
	1	O-Ring	HNBR			58-06-102/33 H207019							
	1	O-Ring	VMQ			58-06-102/53 H76953							
3	1	Schaftdichtung Shaft seal	EPDM			58-33-014/93 H77374							
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FDA-konform			58-33-014/73 H77374							
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FPM			58-33-014/93 H77373							
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FDA-konform			58-33-014/33 H172192							
	1	Schaftdichtung Shaft seal	HNBR			58-33-014/13 H77372							
	1	Schaftdichtung Shaft seal	VMQ			58-33-014/13 H77372							
4	Zyl. Schraube Cyl. Screw	1.43001			65-06-050/13 M5x10 H79027								
5	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301	21-22-840/12 H106534	21-22-829/12 H311696	H106535	H204842	H106536	H208090				
	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301	21-22-840/12 H106534	21-22-829/12 H311696	H106535	H204842	H106536	H208090				



Blatt 2 von 10
RN 01.143.0

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

**Probeentnahmeventil PR2, PRD2 -HF
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch**

Datum:	27.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		



Blatt 3 von 10
RN 01.143.0

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25 WS-Nr. ref.-no.	1" WS-Nr. ref.-no.	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50 WS-Nr. ref.-no.	2" WS-Nr. ref.-no.
5.1	1	Schaft Shaft	1.4301					
5.2	1	Schaftspitze Shaft tip	Teflon 25%GF	15-23-800/93 H31459	15-23-809/93 H311692	15-23-810/93 H204841	15-23-803/93 H31461	
6	1	Führungsband PTFE guide strap	Turcite					
7	1	Führungsband PTFE guide strap	Turcite					
8	1	Rändelmutter Nut	Hostalen					
9	1	Scheibe Washer	1.4301					
10	1	Skt. Schraube Hex. Screw	1.4301					
11	1	Federgehäuse Spring housing	1.4404					
12	1	Gehäuse PRD21 Housing PRD21	1.4404	21-08-864/47 H169765				
	1	Gehäuse PRD22 Housing PRD22	1.4404	21-08-768/47 H106524				
		Zubehör / accessories						
13	1	Auslaufrohr Drain pipe	1.4404					
14	1	Auslaufrohr Drain pipe	1.4404					

Ersatzteilliste: spare parts list

**Probeentnahmeventil PR2, PRD2 -HF
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch**

Datum:	27.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		
Blatt 5 von 10		
RN 01.143.0		

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	4"
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
1	1	Gehäuse Housing 1S	1.4404						
	1	Gehäuse Housing 1+2S	1.4404	21-08-773/07 H112950	21-08-920/47 H208493	21-08-774/47 H112952	21-08-775/47 H112954	21-08-776/47 H112959	21-08-921/47 H311333
	1	Aufsatz PR2-HF	EPDM-1.4404	15-27-489/59 H105488	15-27-514/59 H312483	15-27-564/59 H105491	15-27-539/59 H105489	15-27-639/59 H105492	15-27-664/59 H315750
	1	Insert sampling valve manual	FPM-1.4404	15-27-489/69 H156094	15-27-514/69 H331559	15-27-564/69 H331560	15-27-539/69	15-27-639/69	15-27-664/69
	1	Aufsatz PR2-HF	HNBR-1.4404	15-27-489/29 H323723	15-27-514/29	15-27-564/29 H207976	15-27-539/29	15-27-639/29	15-27-664/29
	1	Insert sampling valve manual	VMQ-1.4404	15-27-489/61 H131733	15-27-514/61	15-27-564/61	15-27-539/61	15-27-639/61	15-27-664/61
2	1	O-Ring OR 25,3x2,4	EPDM						
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	FPM						
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	HNBR						
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	VMQ						
	1	Schaftdichtung Shaft seal	EPDM FDA-konform						
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FPM FDA-konform						
3	1	Schaftdichtung Shaft seal	HNBR FDA-konform						
	1	Schaftdichtung Shaft seal	VMQ FDA-konform						
	3	Zyl. Schraube Cyl. Screw DIN EN ISO 4762	1.43001						
5	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301	21-22-843/12 H106537	21-22-832/12 H312484	21-22-844/12 H106538	21-22-845/12 H106539	21-22-846/12 H106540	21-22-834/12 H314079



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

**Probeentnahmeventil PR2, PRD2 -HF
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch**

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN65	2.5"	3"	DN80	DN100	4"	27.10.14		29.02.16	
										WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
5.1	1	Schaft Shaft	1.4301										
5.2	1	Schaftspitze Shaft tip	Teflon 25%GF H31462	15-23-804/93 H31462	15-23-812/93 H208497	15-23-805/93 H31463	15-23-806/93 H31464	15-23-807/93 H31465	15-23-814/93 H311336				
6	1	Führungsband PTFE guide strap	Turcite										
7	1	Führungsband PTFE guide strap	Turcite										
8	1	Rändelmutter Nut	Hostalen										
9	1	Scheibe Washer	1.4301										
10	1	Skt. Schraube Hex. Screw	1.4301										
11	1	Federgehäuse Spring housing	1.4404										
12	1	Gehäuse PRD21 Housing PRD21	1.4404										
	1	Gehäuse PRD22 Housing PRD22	1.4404										
		Zubehör / accessories											
13	1	Auslaufrohr Drain pipe	1.4404										
14	1	Auslaufrohr Drain pipe	1.4404										




Blatt 6 von 10
RN 01.143.0

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

**Probeentnahmeventil PR2, PRD2 -HF
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch**

Datum:	27.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		

	
Blatt	8 von 10
RN 01.143.0	

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN125	5"	6"	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.			
1	1	Gehäuse Housing	1.4404						
	1	Gehäuse Housing	1.4404	21-08-778/47 H311281					
2	1	Aufsatz PR2-HF	EPDM-1.4404	15-27-689/59 H105493					
	1	Insert sampling valve manual	EPDM-1.4404	15-27-6489/69					
	1	Aufsatz PR2-HF	HNBR-1.4404	15-27-689/29					
	1	Insert sampling valve manual	HNBR-1.4404	15-27-689/29					
	1	Aufsatz PR2-HF	VMQ-1.4404	15-27-689/61					
	1	Insert sampling valve manual	VMQ-1.4404	15-27-689/61					
3	1	O-Ring	EPDM	58-06-102/63 H76954					
	1	O-ring	EPDM	58-06-102/63 H76954					
	1	O-Ring	FPM	58-06-102/73 H76952					
	1	O-ring	FPM	58-06-102/73 H76952					
	1	O-Ring	HNBR	58-06-102/33 H207019					
	1	O-ring	HNBR	58-06-102/33 H207019					
4	1	O-Ring	VMQ	58-06-102/53 H76953					
	1	O-ring	VMQ	58-06-102/53 H76953					
	1	Schaftdichtung Shaft seal	EPDM	58-33-014/93 H77374					
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FDA-konform	58-33-014/93 H77374					
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FPM	58-33-014/73 H77373					
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FDA-konform	58-33-014/73 H77373					
5	1	Schaftdichtung Shaft seal	HNBR	58-33-014/33 H172192					
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FDA-konform	58-33-014/33 H172192					
	1	Schaftdichtung Shaft seal	VMQ	58-33-014/13 H77372					
6	3	Zyl. Schraube Cyl. Screw	1.43001	65-06-050/13 M5x10 H79027					
	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301	21-22-847/12 H106541					

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 -HF
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) manual
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	27.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		



Blatt 9 von 10

RN 01.143.0

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN125	5"	6"	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.			
5.1	1	Schaft Shaft	1.4301	21-22-822/12 H106533					
5.2	1	Schaftspitze Shaft tip	Teflon 25%GF	15-23-808/93 H31466					
6	1	Führungsband PTFE guide strap	Turcite	08-39-078/93 H14878					
7	1	Führungsband PTFE guide strap	Turcite	08-39-162/93 H105069					
8	1	Rändelmutter Nut	Hostalen	65-58-705/93 H79569					
9	1	Scheibe Washer	1.4301	67-01-155/ H107969					
10	1	Skt. Schraube Hex. Screw	1.4301	65-01-055/13 M6x12 H78750					
11	1	Federgehäuse Spring housing	1.4404	16-30-120/47 H105721					
12	1	Gehäuse PRD21 Housing PRD21	1.4404						
	1	Gehäuse PRD22 Housing PRD22	1.4404						
		Zubehör / accessories							
13	1	Auslaufrohr Drain pipe	1.4404	08-22-710/47 H114384					
14	1	Auslaufrohr Drain pipe	1.4404	08-22-712/43 H164349					

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtend zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrtG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

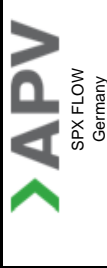
Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	21.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		

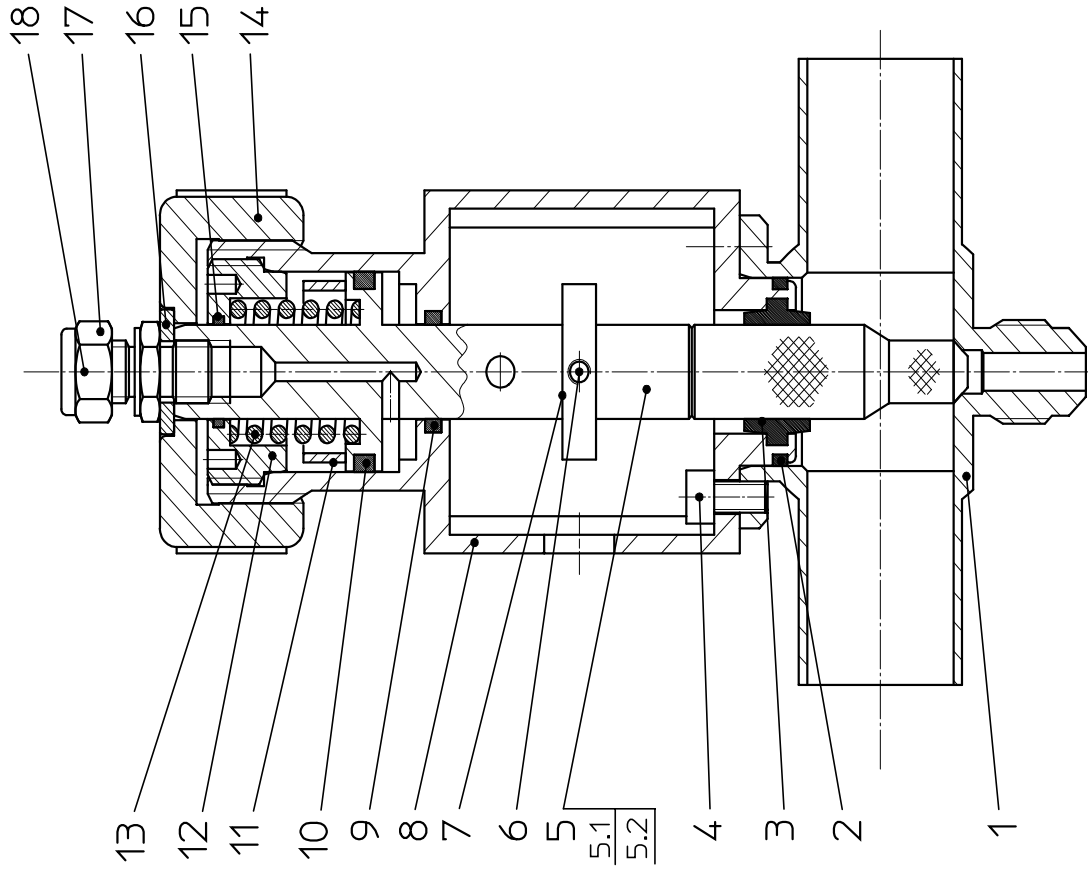
Datum:		
Name:		
Geprüft:		

Blatt 1 von 10

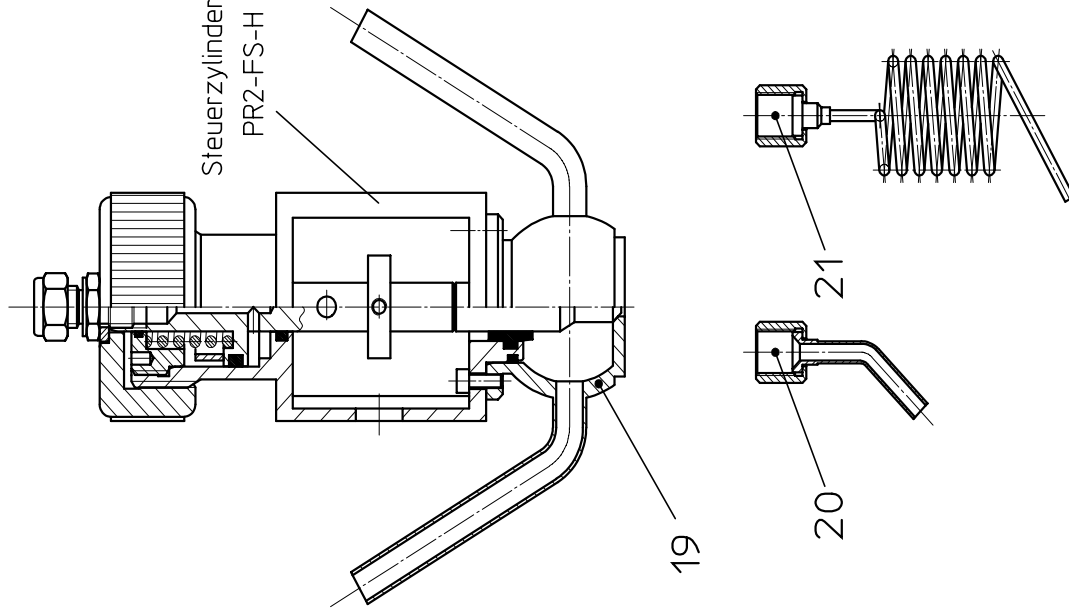
RN 01.146-2



PRD20-FS-H



Steuerzylinder
PR2-FS-H



Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	21.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		

										Blatt 2 von 10	
										RN 01.146-2	



pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25	1"	DN40	1,5"	DN50	2"
			material	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
1	1	Gehäuse Housing 1S	1.4404	21-08-787/47 H122256	21-08-892/47 H161921	21-08-771/47 H112880	21-08-837/47 H204834	21-08-772/47 H50661	21-08-166/47 H174660
	1	Gehäuse Housing 1+2S	1.4404	21-08-769/07 H50647	21-08-164/47 H311685	15-31-672/59 H129566	15-31-693/59 H208195	15-31-673/59 H129567	15-31-694/59 H208196
	1	Steuerzylinder FS-H komplett	EPDM-1.4404	15-31-670/59 H32310	15-31-692/59 H323685	15-31-672/69 H129566	15-31-693/69 H208195	15-31-673/69 H155719	15-31-694/69 H208196
	1	Actuator steam connection complete	FPM-1.4404	15-31-670/69 H323177	15-31-692/69 H323685	15-31-672/69 H129566	15-31-693/69 H208195	15-31-673/69 H155719	15-31-694/69 H208196
	1	Steuerzylinder FS-H komplett	HNBR-1.4404	15-31-670/29 H207453	15-31-692/29 H325575	15-31-672/29 H325575	15-31-693/29 H208206	15-31-673/29 H311969	15-31-694/29 H208207
	1	Actuator steam connection complete	VMQ-1.4404	15-31-670/61 H128686	15-31-692/61 H325575	15-31-672/61 H325575	15-31-693/61 H208206	15-31-673/61 H311969	15-31-694/61 H208207
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	EPDM				58-06-102/63 H76954		
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	FPM				58-06-102/73 H76952		
2	1	O-Ring OR 25,3x2,4	HNBR				58-06-102/33 H207019		
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	VMQ				58-06-102/53 H76953		
	1	Schafldichtung Shaft seal	EPDM				58-33-014/93 H77374		
	1	Schafldichtung Shaft seal	FDA-konform				58-33-014/73 H77373		
3	1	Schafldichtung Shaft seal	HNBR				58-33-014/33 H172192		
	1	Schafldichtung Shaft seal	FDA-konform				58-33-014/13 H77372		
4	3	Zyl. Schraube Cyl. Screw	1.43001				65-06-050/13 M5x10 H79027		
5	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301				15-22-892/12 H30968	15-22-893/12 H30970	15-22-332/12 H314082
	1	Schaft komplett Shaft complete					15-22-890/12 H30966	15-22-331/12 H314081	15-22-893/12 H30970

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmusterantragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	21.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		



Blatt 3 von 10

RN 01.146-2

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25 WS-Nr. ref.-no.	1" WS-Nr. ref.-no.	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50 WS-Nr. ref.-no.	2" WS-Nr. ref.-no.
5.1	1	Schaft Shaft	1.4301					
5.2	1	Schaftspitze Shaft tip	Teflon 25%GF	15-23-800/93 H31459	15-23-809/93 H311692	15-23-810/93 H204841	15-23-803/93 H31461	15-23-811/93 H208089
6	1	Gewindestift Threaded pin	1.4301					
7	1	Schaltring Switching ring	1.4301					
8	1	Laterne Yoke	1.4404					
9	1	O-Ring O-ring	NBR					
10	1	O-Ring O-ring	NBR					
11	1	Distanzrohr Distance tube	1.4301					
12	1	Deckel Cover	1.4301					
13	1	Druckfeder Pressure spring	1.4310					
14	1	Rändelmutter Nut	Hostalen					
15	1	O-Ring O-ring	NBR					
16	1	Scheibe Washer	1.4404					
17	1	Verschraubung Union	1.4301					
18	1	Stützhülse Support sleeve	1.4031					
19	1	Gehäuse PRD21 Housing PRD21	1.4404	21-08-864/47 H169765				

Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	21.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		

Datum:		
Name:		
Geprüft:		

		Blatt 5 von 10	
		RN 01.146-2	

		APV SPX FLOW Germany	
--	--	----------------------------	--

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	4"
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
1	1	Gehäuse Housing 1S	1.4404						
	1	Gehäuse Housing 1+2S	1.4404	21-08-773/07 H112950	21-08-774/47 H112952	21-08-775/47 H112954	21-08-776/47 H112959	21-08-921/47 H311333	
	1	Steuerzylinder FS-H komplett	EPDM-1.4404	15-31-674/59 H129568	15-31-675/59 H315991	15-31-676/59 H129569	15-31-677/59 H129570	15-31-697/59 H311330	
	1	Actuator steam connection complete	FPM-1.4404	15-31-674/69 H171422	15-31-695/69	15-31-676/69	15-31-677/69	15-31-697/69	
	1	Steuerzylinder FS-H komplett	HNBR-1.4404	15-31-674/29 H320161	15-31-695/29	15-31-676/29 H208193	15-31-677/29 H332262	15-31-697/29	
	1	Actuator steam connection complete	VMQ-1.4404	15-31-674/61	15-31-695/61 H208492	15-31-675/61 H208197	15-31-676/61	15-31-697/61	
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	EPDM			58-06-102/63 H76954			
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	FPM			58-06-102/73 H76952			
2	1	O-Ring OR 25,3x2,4	HNBR			58-06-102/33 H207019			
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	VMQ			58-06-102/53 H76953			
	1	Schafldichtung Shaft seal	EPDM			58-33-014/93 H77374			
	1	Schafldichtung Shaft seal	FDA-konform			58-33-014/73 H77373			
3	1	Schafldichtung Shaft seal	HNBR			58-33-014/33 H172192			
	1	Schafldichtung Shaft seal	FDA-konform			58-33-014/13 H77372			
4	3	Zyl. Schraube Cyl. Screw	1.43001			65-06-050/13 M5x10 H79027			
5	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301	15-22-894/12 H30972	15-22-333/12 H314083	15-22-895/12 H30974	15-22-896/12 H30976	15-22-897/12 H30978	15-22-334/12 H314084

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmusterantragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

		Datum: 21.10.14		29.02.16						Blatt 6 von 10	
		Name: Trytko		Trytko						RN 01.146-2	
		Geprüft:									
		Datum:									
		Name:									
		Geprüft:									
5.1	1	Schaft Shaft	Material 1.4301	2.5"	3"	DN80	DN100	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	15-22-934/12 H31072	4"
5.2	1	Schaftspitze Shaft tip	Teflon 25%GF	15-23-812/93 H208497	15-23-805/93 H31463	15-23-806/93 H31464	15-23-807/93 H31465	15-23-814/93			H311336
6	1	Gewindestift Threaded pin	1.4301		65-15-031/13 M4x6 H79216						
7	1	Schaltring Switching ring	1.4301		08-39-195/12 H132854						
8	1	Laterne Yoke	1.4404		15-40-091/47 H33794						
9	1	O-Ring O-ring	NBR		58-06-052/83 H76935						
10	1	O-Ring O-ring	NBR		58-06-106/83 H76957						
11	1	Distanzrohr Distance tube	1.4301		09-89-371/12 H20238						
12	1	Deckel Cover	1.4301		15-00713/12 H27347						
13	1	Druckfeder Pressure spring	1.4310		60-06-176/13 H78466						
14	1	Rändelmutter Nut	Hostalen		65-58-705/93 H79569						
15	1	O-Ring O-ring	NBR		58-06-056/83 H76935						
16	1	Scheibe Washer	1.4404		67-01-127/47 H79665						
17	1	Verschraubung Union	1.4301		08-63-032/13 H16405						
18	1	Stützhülse Support sleeve	1.4031		08-63-033/13 H16406						
19	1	Gehäuse PRD21 Housing PRD21	1.4404								



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	21.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		

										Blatt 8 von 10	
										RN 01.146-2	




pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN125	5"	DN150	6"	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.				
1	1	Gehäuse Housing 1S	1.4404							
	1	Gehäuse Housing 1+2S	1.4404	21-08-778/47 H311281						
2	1	Steuerzylinder FS-H komplett	EPDM-1.4404	15-31-678/59 H207193						
	1	Actuator steam connection complete	FPM-1.4404	15-31-678/69						
	1	Steuerzylinder FS-H komplett	HNBR-1.4404	15-31-678/29						
	1	Actuator steam connection complete	VMQ-1.4404	15-31-678/61						
	1	Steuerzylinder FS-H komplett	EPDM	58-06-102/63 H76954						
	1	Actuator steam connection complete	FPM	58-06-102/73 H76952						
3	1	O-Ring OR 25,3x2,4	HNBR	58-06-102/33 H207019						
	1	O-Ring OR 25,3x2,4	VMQ	58-06-102/53 H76953						
	1	Schaftdichtung Shaft seal	EPDM FDA-konform	58-33-014/93 H77374						
	1	Schaftdichtung Shaft seal	FPM FDA-konform	58-33-014/73 H77373						
4	1	Schaftdichtung Shaft seal	HNBR FDA-konform	58-33-014/33 H172192						
	1	Schaftdichtung Shaft seal	VMQ FDA-konform	58-33-014/13 H77372						
5	3	Zyl. Schraube Cyl. Screw	1.43001	65-06-050/13 M5x10 H79027						
	1	Schaft komplett Shaft complete	Teflon 1.4301	15-22-898/12 H30980						

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX Flow Technology Rosista GmbH.

Ersatzteilliste: spare parts list

Probeentnahmeventil PR2, PRD2 FS-H
Sampling valve PR2, PRD2 (steam connection) pneumatic
DN25-125 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	21.10.14	29.02.16
Name:	Trytko	Trytko
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		

		SPX Flow Technology Rosista GmbH D-59425, Umma Germany
Blatt 9		von 10
RN 01.146-2		

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN125		5"		6"	
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
5.1	1	Schaft Shaft	1.4301	15-22-934/12 H31072					
5.2	1	Schaftspitze Shaft tip	Teflon 25%GF	15-23-808/93 H31466					
6	1	Gewindestift Threaded pin	1.4301	65-15-031/13 H79213					
7	1	Schaltring Switching ring	1.4301	08-39-195/12 H132854					
8	1	Laterne Yoke	1.4404	15-40-091/47 H33794					
9	1	O-Ring O-ring	NBR	58-06-052/83 H107914					
10	1	O-Ring O-ring	NBR	58-06-106/83 H76957					
11	1	Distanzrohr Distance tube	1.4301	09-89-371/12 H20238					
12	1	Deckel Cover	1.4301	15-00-713/12 H27347					
13	1	Druckfeder Pressure spring	1.4310	60-06-176/13 H78466					
14	1	Rändelmutter Nut	Hostalen	65-58-705/93 H79569					
15	1	O-Ring O-ring	NBR	58-06-056/83 H76935					
16	1	Scheibe Washer	1.4404	67-01-127/47 H79665					
17	1	Verschraubung Union	1.4301	08-63-032/13 H16405					
18	1	Stützhülse Support sleeve	1.4031	08-63-033/13 H16406					
19	1	Gehäuse PRD21 Housing PRD21	1.4404						

APV DELTA PR2

PROBEENTNAHMEVENTIL

SPXFLOW

SPX FLOW

Design Center

Gottlieb-Daimler-Straße 13
D-59439 Holzwickede, Germany
P: (+49) (0) 2301-9186-0
F: (+49) (0) 2301-9186-300

SPX FLOW

Production

Stanisława Jana Rolbieskiego 2
PL - 85-862 Bydgoszcz, Poland
P: (+48) 52 566 76 00
F: (+48) 52 525 99 09

SPX FLOW reserves the right to incorporate the latest design and material changes without notice or obligation.

Design features, materials of construction and dimensional data, as described in this manual, are provided for your information only and should not be relied upon unless confirmed in writing. Please contact your local sales representative for product availability in your region.

For more information visit www.spxflow.com.

ISSUED 04/2019 - Original Manual

COPYRIGHT ©2019 SPX FLOW, Inc.